

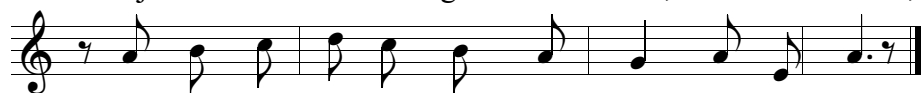
Daar was een sneeuw wit vogeltje



1. Daar was een sneeuw - wit vo - gel - tje,
2. "Och nach - te - gaal, klein vo - gel - kij n,
3. "Hoe zou ik u - we bo - de zijn?
4. "Al zij t gij klein, gij vliegt zo snel:
5. Hij nam de brief in zij - ne mond,



al op een ste-ken - do - ren - tje, din-don - dei - ne,
wou jij daar mij-ne bo - de zijn?" din-don - dei - ne,
Ik ben zo klei-ne vo - gel - kij n!" din-don - dei - ne,
gij voert daar mij-ne bood-schap wel," din-don - dei - ne,
hij voer - de 't o-ver 't groe - ne woud,"din-don - dei - ne,



al op een ste-ken - do - ren - tje, din-don - don!
wou jij daar mij-ne bo - de zijn?" din-don - don!
Ik ben zo klei-ne vo - gel - kij n!" din-don - don!
gij voert daar mij-ne bood-schap wel." din-don - don!
hij voer - de 't o-ver 't groe - ne woud." din-don - don!

- 6 Hij gaf dat venster ene stoot,
"Slaapt gij, mijn lief, of zij t gij dood?"
- 7 "Ik ben niet dood, mijn lief is daar!
Ik ben getrouwd een hallef jaar!"
- 8 "Zij t gij getrouwd al een half jaar?
Het dochte mij wel duizend jaar!
Din-don-deine,
Het dochte mij wel duizend jaar!"
Din-don-don!

Daar was een sneeuw wit vogeltje

Vlot

Fließend, Leicht

1

Daar was
een sneeuw wit vogeltje,
al op een
stekendorentje,
din-don-deine, din-don-don!

Es war
ein schneeweißes Vögelchen
wohl auf einer
Stechpalme
(*Lautmalerei vom Glockenspiel*)

2

“Och nachtegaal,
klein vogelkijn,
wou jij daar mijne bode zijn?”

„Ach, Nachtigall,
kleines Vögelchen,
möchtest du mein Bote sein?“

3

“Hoe zou ik uwe bode zijn?
Ik ben zo kleine
vogelkijn!”

„Wie sollte ich dein Bote sein?
Ich bin ein so kleines
Vögelchen!“

4

“Al zijt gij klein,
gij vliegt zo snel:
gij voert daar
mijne boodschap wel.”

„Bist du auch klein,
du fliegst so schnell,
du führst da
meine Botschaft wohl.“

5

Hij nam de brief
in zijne mond,
hij voerde 't
over 't groene woud.

Er nahm den Brief
in seinen Schnabel (*wörtl. Mund*),
er führte ihn
über den grünen Wald.

6

Hij gaf dat venster
ene stoot,
“Slaapt gij, mijn lief,
of zijt gij dood?”

Er gab dem Fenster
einen Stoß,
„Schläfst du, meine Liebste,
oder bist du tot?“

7

“Ik ben niet dood,
mijn lief is daar!
Ik ben getrouwd
een hallef jaar!”

„Ich bin nicht tot,
mein Liebster ist da!
Ich bin verheiratet
ein halbes Jahr!“

8

“Zijt gij getrouwd
al een half jaar?
Het dochte mij
wel duizend jaar!”

„Bist du verheiratet
schon ein halbes Jahr?
Mich dünkt es
wohl tausend Jahr!“

SG